

# Eppelheimer Nachrichten

amtsblatt der stadt



eppelheim

www.eppelheim.de  
eppelheimernachrichten@eppelheim.de

33. Woche  
15. August 2008



**Die Stadt Eppelheim bietet ab sofort einen Meeting Point im 2. OG des Rathauses direkt vor dem Großen Sitzungssaal an.**

Dort werden Pläne von beschlossenen Projekten gezeigt. Zunächst die B-Pläne „Hintere Lisgewann II“, „Dr. Eckener-Straße“, „Nord-West“ sowie alles rund um ÖPP. Der Meeting Point kann zu den regulären Öffnungszeiten des Rathauses besucht werden. Für weiteren Informationsbedarf stehen das Personal der Bauverwaltung, sowie der Bürgermeister gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihren regen Besuch des neuen Informationsbereichs!

## Einladung zum Grillfest der Senioren

Das Team des kommunalen Seniorentreffs lädt die Seniorinnen und Senioren zum **Grillfest am 21. August, ab 14 Uhr**, ein. Das Grillfest findet in der **Kleingartenanlage bei der Grillhütte** statt.

Wie in jedem Jahr gibt es ab **13 Uhr** einen **Fahrdienst**. **Am Rathaus und bei der Bäckerei Stern** in der Kirchheimer Straße können Sie zusteigen. Eingeladen sind nicht nur die Besucher des kommunalen Seniorentreffs. **Gäste sind ausdrücklich willkommen!**

## Eröffnung der Spielzeit Sonntag, 28. September 2008, 20 Uhr Die spanische Fliege - Schwank



Uraufgeführt wurde die Geschichte vom folgenschweren Fehltritt des Senffabrikanten Ludwig Klinke mit einer „spanischen“ Tänzerin und von den Verwechslungen um den angeblichen Spross dieser Verbindung für den schließlich sogar vier Väter unter den – ach so braven – Bürgern gefunden werden, im Jahr 1912.

Ludwig Klinke, seines Zeichens ehrbarer Bürger, gestrenger Vater und duldsamer Ehemann, hat alle Hände voll zu tun, den sittenstrengen Papa zu spielen und gleichzeitig seinen eigenen Fehltritt unter den Teppich zu kehren. Zu allem Überflus taucht auch noch Heinrich auf: der Spross von Senorita Rosita, Klinkes Fehltritt, und verliebt sich in die Tochter des Hauses! Missverständnisse und Verwechslungen steigern und häufen sich in atemberaubendem Tempo bis hin zum großen Finale ... In Eppelheim sehen Sie den ehemaligen Tatortkommissar Max Palu als Schwager des Senffabrikanten Klinker.

Auskünfte zu den Veranstaltungen, Abos und zum Kartenvorverkauf erhalten Sie auch unter Tel.: 06221/794-151 oder rudolf-wild-halle@eppelheim.de.



## EPPELHEIMER RETTICHFEST 2008 Verein der Gartenfreunde 1977 e.V.

Am **23. und 24. August** findet in der **Kleingartenanlage** bei der Grillhütte unser traditionelles Rettichfest statt.

**Beginn: Samstag, 23. August, 15 Uhr,  
Sonntag, 24. August, 10 Uhr (Frühschoppen).**

**Als Spezialitäten bieten wir an:**  
gegrillte Schweinshaxen  
Fleischkäse (bayr. Art)  
Weißwürste, Savela  
dazu Rettich (gedreht und als Salat).

**An beiden Tagen  
ab 15.00 Uhr Kaffee und Kuchen.**

**WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!**

## Notdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Fr - Mo 19 - 7 Uhr und Mi - Do 13 - 7 Uhr, sowie an Feiertagen.

### Kinderärztlicher Notdienst, Hals-Nasen-Ohren- und Augennotdienst

Sa + So 9 - 12 Uhr und 16 - 18 Uhr  
Mi 16 - 18 Uhr

Angeschlossen dem Notfallbereitschaftsdienst,  
Alte Eppelheimer Str. 35, HD, Tel.: 1 92 92

### Zahnärztlicher Notfalldienst in der Universitätsklinik HD (Kopfkl.)

tägl. 20-6 Uhr und an Sonn- und Feiertagen  
Tel. 56 73 43.

### Wochenend- und Feiertags-Notdienst der Innung Sanitär - Heizung

Tel.: 30 11 81

### Apothekennachtdienst:

#### Freitag, 15.08.

Stern Apotheke, Römerstraße 1,  
HD, Tel. 5 38 50

#### Samstag, 16.08.

Kurpfalz Apotheke, Schwetzinger Straße 51,  
Kirchheim, Tel. 71 25 38

#### Sonntag, 17.08.

Apotheke Schmitt, Schwetzinger Straße 61,  
Kirchheim, Tel. 78 52 58

#### Montag, 18.08.

Pfaffengrund Apotheke, Im Buschgewann 45,  
Pfaffengrund, Tel. 70 75 48

#### Dienstag, 19.08.

Apotheke im Menglerbau, Kurfürstenanlage 6,  
HD, Tel. 2 17 84

#### Mittwoch, 20.08.

Rhein-Neckar-Apotheke, Hauptstraße 137,  
Eppelheim, Tel. 76 48 54

#### Donnerstag, 21.08.

Bären Apotheke, Marktstraße 54,  
Pfaffengrund, Tel. 77 50 90

### Impressum:

Amtsblatt der Stadt Eppelheim.

Herausgeber: Stadt Eppelheim,  
Schulstr. 2, 69214 Eppelheim.

Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen: Bürgermeister Dieter Mörlein o.V.i.A.

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Klaus Nussbaum

Druck: Nussbaum Medien  
St. Leon-Rot GmbH & Co. KG,  
Opelstraße 29  
68789 St. Leon-Rot,  
Telefon 06227/8730  
Telefax 06227/873190

Verantwortlich für den Vertrieb:  
Fa. G.S. Vertriebs GmbH,  
Opelstraße 29  
68789 St. Leon-Rot  
Telefon 06227/35828-30  
Mail: info@gsvertrieb.de

## Amtliche Bekanntmachungen

STADT  
EPPELHEIM



1998

-Rhein-Neckar-Kreis-

Die Stadt Eppelheim, Rhein-Neckar-Kreis, ca. 14.400 Einwohner, mit guter Infrastruktur (u.a. alle weiterführenden Schulen am Ort), sucht zum 01. Oktober 2008 für Ihren kommunalen Kindergarten „Villa Kunterbunt“ mit zwei Regelgruppen eine

### Erzieherin/einen Erzieher zur Leitung des Kindergartens

in Vertretung für Mutterschutz und anschließender Elternzeit (voraussichtlich 2 Jahre) in Vollzeit.

Die Einrichtung bietet mit ihrem engagierten Team eine gute Basis für eine umfassende familienergänzende pädagogische Arbeit.

Wir erwarten:

- fachliche Qualifikation als staatlich anerkannte/r Erzieher/in
- Erfahrung als Leitungskraft
- Engagement und Kreativität
- Bereitschaft zur kooperativen Zusammenarbeit mit der Stadt und den Eltern

Wir bieten:

- einen interessanten und vielseitigen Arbeitsplatz
- eine engagierte Zusammenarbeit mit den Verantwortlichen der Stadt
- leistungsgerechte Bezahlung nach TVöD

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis spätestens 15. September 2008 an die Stadt Eppelheim, Personalamt, Schulstraße 2, 69214 Eppelheim. Für weitere Auskünfte steht Ihnen **Frau Bender unter der Rufnummer 06221-794150 oder Frau Knauber unter der Rufnummer 06221-794118** zur Verfügung.

Informationen über den Kindergarten „Villa Kunterbunt“ finden Sie im Internet unter [www.eppelheim.de/villa-kunterbunt/](http://www.eppelheim.de/villa-kunterbunt/)

## Ist Ihr Ausweis / Pass noch gültig?

Um Ihnen unnötigen Stress und Ärger zu ersparen, bitten wir Sie Ihre Ausweise und Pässe auf die Gültigkeit zu überprüfen.

Bitte beachten Sie, dass bei der Beantragung eines Reisepasses bzw. Kinderreisepasses ein biometrisches Passbild notwendig ist.

Auskünfte über die Verwendbarkeit von Passbildern finden Sie auf der Homepage der Bundesdruckerei Berlin unter [www.bundesdruckerei.de](http://www.bundesdruckerei.de) oder [www.epass.de](http://www.epass.de).

Informationen über Einreisebestimmungen in Ihr jeweiliges Urlaubsziel finden Sie unter [www.auswaertiges-amt.de](http://www.auswaertiges-amt.de)

Haben Sie noch weitere Fragen zur Beantragung von Ausweisen oder Pässen? Auf unserer Homepage [www.eppelheim.de](http://www.eppelheim.de) finden Sie weitere hilfreiche Informationen.

Wir stehen Ihnen gerne auch telefonisch oder per e-mail zur Verfügung:

Herr Wiedmaier, Tel. 794-139, e-mail: [m.wiedmaier@eppelheim.de](mailto:m.wiedmaier@eppelheim.de)

Frau Oswald, Tel. 794-135, e-mail: [m.oswald@eppelheim.de](mailto:m.oswald@eppelheim.de)

Frau Wolf, Tel. 794-143, e-mail: [s.wolf@eppelheim.de](mailto:s.wolf@eppelheim.de)

Frau Scherz, Tel. 794-137, e-mail: [w.scherz@eppelheim.de](mailto:w.scherz@eppelheim.de)

## Passbildautomat im Rathaus

Ab sofort erhalten Sie biometrietaugliche Passbilder auch im Rathaus. Einen entsprechenden Passbildautomaten finden Sie im Erdgeschoss beim Nebeneingang. Die Passbilder, welche man gleich erhält, sind für die neuen Reisepässe geeignet.

Vier Passbilder kosten 6 Euro.

Der Automat ist zugänglich von Mo bis Do 7-18 Uhr und Fr 7-17 Uhr.



## Bekanntmachung des Bebauungsplans Lärmschutz A 5"

Der Gemeinderat hat in öffentlicher Sitzung am 30.06.2008 den Bebauungsplan „Lärmschutz A 5“ nach § 10 BauGB in der Neufassung vom 23.09.2004 (BGBl. I S. 2412), zuletzt geändert durch Gesetz vom 21.12.2006 (BGBl. I S. 3316) in Verbindung mit § 4 GemO für Baden-Württemberg in der Neufassung vom 24.07.2000 (GBl. S. 581), zuletzt geändert durch Gesetz vom 14.02.2006 (GBl. S. 20), als Satzung beschlossen.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplans liegt im östlichen Bereich der Stadt Eppelheim unmittelbar angrenzend an die Autobahn A 5. Die geplante Lärmschutzwand erstreckt sich von der Lessingstraße im Norden bis zur Justus-von-Liebig-Straße im Süden.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes umfasst folgende Flurstücke:

155/3 (teilweise), 4022, 4023 (teilweise), 4024 (teilweise), 4025 (teilweise), 4026 (teilweise), 4028 (teilweise), 428/1, 428/2, 3019/2, 4180/1 (teilweise), 4184/3, 4185 (teilweise) 4186, 4192, 4192/1, 4193, 4193/1, 4194 (teilweise), 4195/13, 4195/14 und 4757.

Die Grenze des Geltungsbereiches ist dem abgedruckten Lageplan zu entnehmen.

### Der Bebauungsplan „Lärmschutz A 5“ tritt mit dieser Bekanntmachung gemäß § 10 Abs. 3 BauGB in Kraft.

Der Bebauungsplan kann einschließlich der Begründung und der zusammenfassenden Erklärung im Rathaus in Eppelheim, Schulstr. 2, Zimmer 30 während der üblichen Dienststunden eingesehen werden.

Jedermann kann den Bebauungsplan einsehen und über seinen Inhalt Auskunft verlangen.

Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß § 3 Abs. 2 BauGB ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 BauGB über die Fälligkeit etwaiger Entschädigungsansprüche, deren Leistung schriftlich beim Entschädigungspflichtigen zu beantragen ist, und des § 44 Abs. 4 BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen, wird hingewiesen.

Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 – 3 und Abs. 2 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie Mängel in der Abwägung nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB sind gemäß § 215 Abs. 1 BauGB unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb von einem Jahr seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Bei der Geltendmachung ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen.

Gemäß § 4 Abs. 4 Gemeindeordnung für Baden-Württemberg wird auf folgendes hingewiesen:

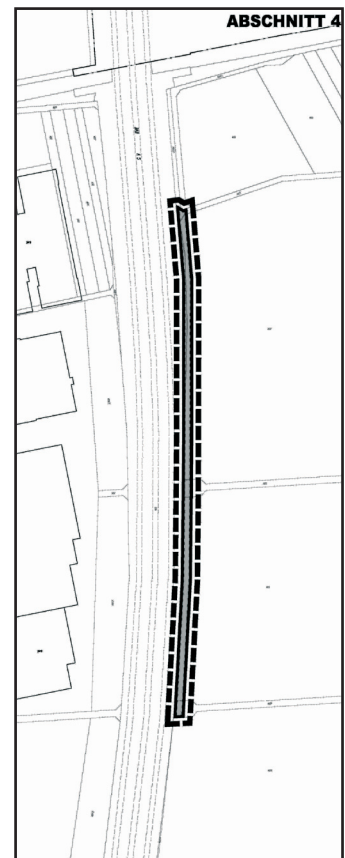
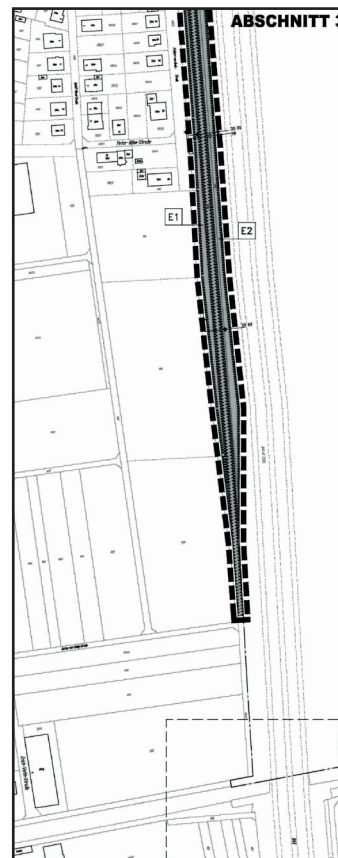
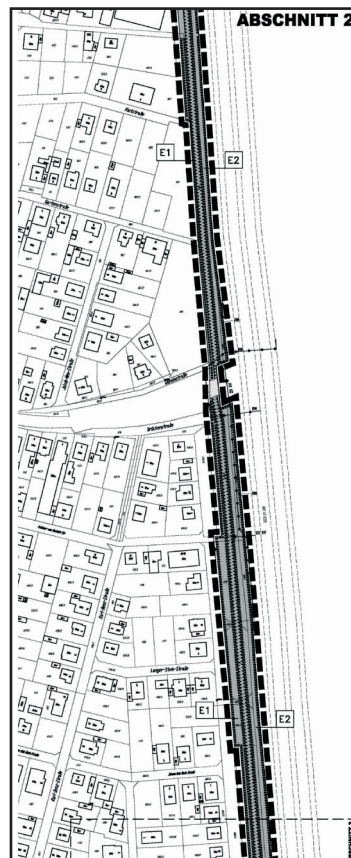
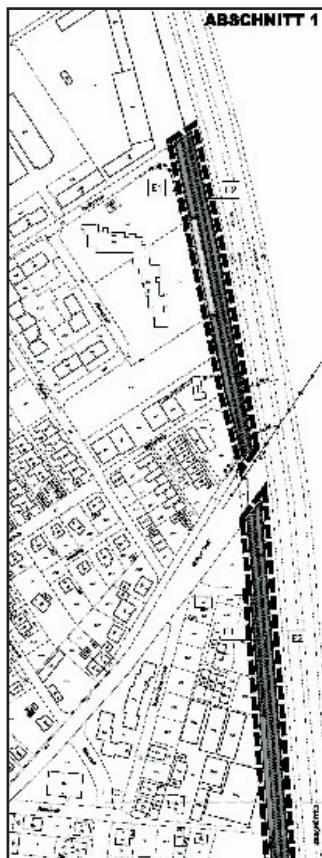
Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 43 wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat oder wenn vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegen über der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Eppelheim, den 04.07.2008,

gez. Mörlein, Bürgermeister



Bebauungsplan „Lärmschutz A 5“  
Nördlicher Teilabschnitt

Bebauungsplan  
„Lärmschutz A 5“ Mittlerer Teilabschnitt

Bebauungsplan „Lärmschutz A 5“  
Südlicher Teilabschnitt

Bebauungsplan „Lärmschutz A 5“  
Ausgleichsflächen

## Aus dem Ortsgeschehen

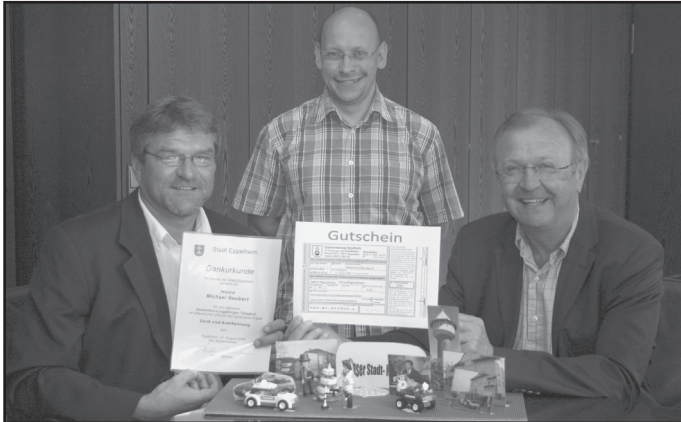
### 25 Jahre im öffentlichen Dienst

Michael Neubert begann im August 1983 seine Ausbildung zum Beamten im nicht technischen Verwaltungsdienst bei der Gemeinde Eppelheim. 1985 wurde er zum Gemeindeassistenten z.A. ernannt. Nach einem Praktikum im Regionalen Rechenzentrum Heidelberg und dem Grundwehrdienst wurde Neubert in der Gemeindekasse eingesetzt und 1989 zum Kassenverwalter bestellt. Diese Tätigkeit übte er 10 Jahre lang aus, bevor er 1998 ins Ordnungsamt wechselte und zum Standesbeamten bestellt wurde. Es ist aber nicht nur der Job des Standesbeamten, der seine berufliche Tätigkeit ausmacht. Das Hauptaugenmerk liegt auf dem Eppelheimer Straßenverkehr bzw. auf der Einhaltung der Vorschriften.

Bürgermeister Dieter Mörlein gratulierte Michael Neubert zum 25jährigen Jubiläum und dankte ihm gleichzeitig für die geleistete Arbeit. „Herr Neubert war immer ein guter Beamter, korrekt und gesetzestreu und nachhaltig seine Meinung vertretend“. Mörlein überreichte Neubert die Urkunde sowie eine Flasche Stadt-Sekt. Das Stadtoberhaupt hatte es sich nicht nehmen lassen für den Jubilar ein adäquates Geschenk bereit zu halten: Er überreichte dem schmunzelnden Michael Neubert einen „Gutschein für 10x Falschparken im Eppelheimer Stadtgebiet“, einzulösen innerhalb eines Jahres.

Aber nicht nur beruflich ist Michael Neubert sehr aktiv, auch als stellvertretender Feuerwehrkommandant steht er in diesem oft schwierigen Ehrenamt seinen Mann.

Der stellvertretende Personalratsvorsitzende Kai Enkler gratulierte Michael Neubert ebenfalls zu diesem Jubiläum. Auch er betonte, dass Neubert in seiner Arbeit immer sehr korrekt war und ist, auch oder gerade während seiner Zeit als Vertreter der Beamten im Personalrat. Enkler überreichte eine Collage, auf der alles zu sehen war, was Michael Neubert in den letzten 25 Jahren beruflich und ehrenamtlich geleistet hat sowie ein Flasche Rotwein.



### Stadtbibliothek

#### Neue Medien

10/Bank

**Kate Banks: Kleiner Fuchs.** Ein kleiner Fuchs möchte so gerne alles können, doch erst muss er noch Vieles von seinen Eltern lernen. (ab 3 J.)

10/Frey

**Jana Frey: Die kleine Meerjungfrau und das Seeüferdchen-Abenteuer.** Mathilda, die kleine Meerjungfrau will Seiltänzerin werden oder Haifisch-Bändigerin. Auf jeden Fall aber weltberühmt. Alle bewundern ihre Ideen, nur ihre Eltern nicht, die haben dafür keine Zeit. Doch das will die kleine Meerjungfrau ändern! (ab 3 J.)

10/Jani

**Heinz Janisch: Ich hab' ein kleines Problem, sagte der Bär.** Niemand hört dem kleinen Bären zu, jeder scheint zu wissen, was er brauchen könnte. Als er schon ganz entmutigt ist, taucht eine kleine Fliege auf, der er endlich erzählen kann, dass er nachts allein in seiner Höhle Angst hat und so bleibt die Fliege bei ihm. (ab 4 J.)

10/Jeschk

**Tanja Jeschke: Mama, Papa und Zanele.** Die Geschichte der Adoption eines dunkelhäutigen Kindes, voller Zärtlichkeit und Humor. (ab 4 J.)



#### Kinderbücher

43 G/Beid

**Bei der Polizei. Mein erstes Wissen.** (Der Kinder Brockhaus). Mit Klappen und Gucklöchern. (Dicke Pappe, ab 5 J.)

43 W1 Goll

**Norbert Golluch: Mein erstes Buch vom Computer.** Grundwissen über Computer und das Zubehör, kindgerecht dargestellt. (ab 5 J.)

43 W2/Grim

**Sandra Grimm: Auf der Baustelle: Klapp auf, schau nach!** (Dicke Pappe) Sachwissen zum Thema Baustelle und Baufahrzeuge (ab 3 J.)

6 Ca/Meye

**Meyers Länderlexikon für Kinder.** 194 Länderporträts mit Karte, Flagge und Fakten, Religionen, Regierungsformen ect. (ab 8 J.)

#### Kinderbücher ab 8 Jahren

Aus der Reihe: „Das magische Baumhaus“

41/Osbo

**Mary Pope Osborne: Forscherhandbuch Regenwald**

: **Geheimauftrag Paris**

: **Das verwunschene Einhorn**

Abenteuer auf Zeitreisen in die Vergangenheit.

#### Jugendbücher ab 10 Jahren

Aus der Reihe „Fear Street“ die Titel:

51/Stine

**R.L.Stine: Ausgelöscht und Tödliche Lüge.**

#### Jugendbücher ab 13 Jahren

52/Clay

**Susanne Clay: Voll.** Sensibel und aufrüttelnd erzählt die Autorin, wie es sich anfühlt, die Tochter einer Alkoholikerin zu sein.

52/Luki

**Sergej Lukianenko: Das Schlangen Schwert.** Tikki ist erst 13 Jahre alt, als er von den Sternenspartanern als Spion eingesetzt wird. Er landet mitten im Machtkampf um die Planeten des Imperiums. Seine einzige Waffe ist das Schlangenschwert. (Fantasy)

52/Nuye

**Jenny-Mai Nuyen: Das Drachentor.** Seit uralten Zeiten zwingen die Menschen die Drachen zum Gehorsam. Doch ein Zauber hat von den Tieren Besitz ergriffen, immer mehr stürzen sich in den Tod. Nur Revyn kann sie retten... (Fantasy)

52/Slee

**Carry Slee: Starr vor Angst.** Eine Geschichte, in der es um Freundschaft und die erste Liebe, um Gewalt und Zivilcourage geht. Und darum, wie wichtig es ist, Rückhalt zu finden, um Nein sagen zu können.

#### Romane

SL/Band

**Jacques Baudouin: Die Chinesische Loge.** London 1756. Der junge Mandarin Prinz Li Ying wird an die europäischen Höfe entsandt, um herauszufinden, worin die Überlegenheit der Fremden aus dem Westen besteht. Unfreiwillig wird er zum Spielball der Mächte zwischen Frankreich und England. Erst die Liebe einer Frau hilft ihm seinen eigenen Weg zu finden.

DL/Mour

**Knizé Mourad: Der Garten von Badalpur.** Die dramatische und exotische Lebensgeschichte der türkischen Prinzessin. Sie beginnt in Paris und führt sie nach Indien, um nach ihrem Vater, dem zweiten Mann ihrer Mutter, zu suchen. Der Bericht einer mutigen Frau, die ihren Platz zwischen zwei Welten findet.

SL/Nemi

**Irène Nemirovsky: Die Hunde und die Wölfe.** Die jüdischen Kinder Ada und Harry lernen sich in Kiew kennen und sehen sich im Paris der 20er Jahre wieder. Ada ist Malerin, Harry hat in die Bourgeoisie eingeeheiratet. Eine Liebesbeziehung beginnt, die an den gesellschaftlichen Verhältnissen zu scheitern droht.

SL/Ridp

**Michael Ridpath: Absturz.** Ein Krimi vom „Großmeister des Wirtschaftskrimis“. Kriminalität in der Welt der Hochfinanz.

### Jugendfeuerwehr

#### 40 jähriges Jubiläum der Jugendfeuerwehr Eppelheim

In diesem Jahr feiert die Jugendfeuerwehr Eppelheim Ihr 40 jähriges Bestehen.

Hierzu besuchten uns die Jugendfeuerwehrkameradinnen / Kameraden aus unserer Partnerstadt Wilthen.  
Nach einem gemeinsamen Empfang im Rathaus mit Bürgermeister Dieter Mörlein am Donnerstag, 24.07., hatten die Jugendlichen bei einem Grillfest ausgiebig Zeit sich kennenzulernen.  
Am nächsten Tag starteten wir zum traditionellen Jugendzeltlager der Jugendfeuerwehren nach Altlußheim.  
Bei herrlichem Sommerwetter verbrachten wir ein gemütliches Wochenende mit vielen Spielen und Wettkämpfen. Ein besonderes Highlight war die Lagerdisco am Samstagabend. DJ „Wolle“ heizte unseren Jugendlichen ordentlich ein.  
Am Sonntag hieß es dann schon wieder Abschied nehmen. Beide Jugendfeuerwehren sind sich jedoch sicher, dass dies nicht das letzte gemeinsame Treffen war.  
Ein besonderer Dank geht an den Jugendwart von Wilthen Marcel Sicker mit seiner Mannschaft sowie an Sascha Mayer aus der Feuerwehr Eppelheim.  
Beide haben in erster Linie dazu beigetragen, dass die Partnerschaft der beiden Jugendfeuerwehren wieder auflebt.



## Geburtstage der kommenden Woche

### Montag, 18. August

Heinz Löblein 84 Jahre

### Dienstag, 19. August

Ruth Klinge 83 Jahre

Gudrun Fink 71 Jahre

### Mittwoch, 20. August

Alma Christophel 87 Jahre

Günter Köplin 78 Jahre

Richard Gärtner 75 Jahre

Elisabeth Layer 72 Jahre

Ingeborg Auth 70 Jahre

### Donnerstag, 21. August

Rudolf Vogt 87 Jahre

Gerhard Wittmann 76 Jahre

### Freitag, 22. August

Klaus-Dieter Walter 75 Jahre

Roswitha Schappacher 70 Jahre

### Samstag, 23. August

Maria Eberle 79 Jahre

Johanna Strößenreuther 78 Jahre

Gertrud Stotz 74 Jahre

Johann Vajda 72 Jahre

### Sonntag, 24. August

Barbara Lorenzen 81 Jahre

Margot Gebhardt 72 Jahre

**Herzlichen Glückwunsch!**

## Zu verschenken

**Lfd. Nr. 1198 / Tel.: 75 52 59**

1 Couchtisch mit Fliesen, Eiche rustikal

1 Phonoschrank Eiche rustikal

1 Bettrost 90 x 190 cm

**Lfd. Nr. 1199 / Tel.: 76 43 64**

1 stabiler Lattenrost 100 x 200, Kopf- u. Fußteil verstellbar  
sehr gut erhalten

In dieser Spalte werden Gegenstände von Eppelheimer Bürgern, die Sie kostenlos anderen Bürgern anbieten wollen, veröffentlicht. Hierzu genügt es, wenn Sie uns kurz schreiben (bitte Absender und Telefonnummer nicht vergessen) oder unter der Telefon-Nummer 794 112 anrufen.

## Postamt wird als Filiale am Standort Schef- felstraße weitergeführt

Die Deutsche Post AG trennt sich von ihrem Filialnetz. Diese Nachricht hat dazu geführt, dass sich Bürgermeister Dieter Mörlein zunächst mit dem Beauftragten der Post und danach mit dem Eigentümer in Verbindung setzte. Ziel war es, die Post an dem Standort zu behalten.

Die Deutsche Post AG hat nun mit Schreiben vom 29.07.08 mitgeteilt, dass ab 16.10. 2008 am gleichen Standort im Geschäft von Frau Cornelia Schmidt (C-Fashion) die Filiale von ihr weiterbetrieben wird.

Vorteile sieht die Post in den verlängerten Öffnungszeiten. Dadurch erhöhe sich der Service. Frau Schmidt betreibt schon die Postfiliale in Plankstadt.

Die Stadt begrüßt die Entscheidung der Post zur Weiterführung und hofft auf regen Zuspruch seitens der Bevölkerung.



Restaurant - Bistro - Biergarten

## Wiedereröffnung am 24. August 2008

Am Sonntag, 24. August 2008, 11.00 Uhr, wird das Restaurant Belcanto in der Rudolf-Wild-Halle wieder eröffnet. Herr und Frau Neuner, die neuen Pächter, sind in Eppelheim keine Unbekannten. Seit 1993 führen sie den 9er-Partyservice im Pfaffgrund und kennen die Eppelheimer Kulturhalle seit langem. Schon früher haben Sie für viele Veranstaltungen das Catering übernommen. Eröffnet wird im umgestalteten Lokal und im neu gestalteten Biergarten mit einem Fest bei zünftiger Musik.

Ab 25. August wird dann wieder regelmäßig Tagesessen angeboten. Neben einer besonderen Auswahl am Wochenende wird es auch eine saisonale Speisekarte geben.

## Aller guten Dinge sind 4

### Optiker Gerhard Wiegand erneut zum 1a- Augenoptiker gekürt

In einer bundesweiten Aktion, die alljährlich von Europas größtem Branchen-Informationsdienst „markt intern“, durchgeführt wird, wurde das augenoptische Fachgeschäft Brillen- und Kontaktlinsen-Studio Wiegand GmbH bereits zum 4. Mal in Folge zum 1a-Augenoptiker erklärt.

„markt-intern“ würdigt damit Fachgeschäfte, die sich durch überdurchschnittlichen Kundenservice profilieren.



Geschäftsführer Gerhard Wiegand freut sich über die Urkunde, die ihm von Bürgermeister Dieter Mörlein überreicht wurde: „Ich bin sehr stolz darauf und habe mich sehr darüber gefreut nun bereits zum 4. Mal in Folge ausgezeichnet zu werden. Ich sehe es gleichzeitig als Verpflichtung für die Zukunft unseren Kunden weiterhin mit unserer Fachkompetenz, unserem umfangreichen Serviceangebot sowie mit unserer großen Auswahl zur Verfügung zu stehen. Kundenzufriedenheit steht bei uns an allererster Stelle und dies soll auch in Zukunft so bleiben.“

Unser Motto bleibt auch für die Zukunft: **„Geiz ist geil ..... aber Qualität ist geiler!“**

Der Fachbetrieb im Herzen Eppelheims existiert seit 26 Jahren in der Hauptstraße und Gerhard Wiegand ist sehr stolz auf eine umfangreiche Schar zufriedener und treuer Stammkunden.

Egal, ob sportive, modische, rein funktionale Brillen oder Kinderbrillen – beim Brillenstudio Wiegand findet der Kunde ein umfangreiches Angebot.

Fast unschlagbar ist das Brillenstudio in seiner Auswahl an exklusiven Sonnenbrillen.

Der Blick auf die geführten Marken zeigt die Vielfalt des Unternehmens: Swarovski, Dolce & Gabbana, Givenchy, Boss, Joop, Bogner, Police, Gucci, S'Oliver, Just Cavalli, La Perla, Ray Ban sind nur einige der über 20 vertretenen Marken. Ebenso verfügen der staatlich geprüfte Augenoptiker und Augenoptikermeister Gerhard Wiegand und seine Mitarbeiterin Kirsten Schäfer über große Kompetenz bei der Anpassung von Kontaktlinsen. Hinzu kommt der umfangreiche Service, den das Brillenstudio Wiegand bietet.

Das Leitmotiv „Brillen aus einer Hand“ wird hier ganz konsequent umgesetzt.

Von der Augenglasbestimmung bis hin zur fertigen Brille – Wiegand ist immer ein kompetenter und hilfsbereiter Dienstleister.

## Schulen und Kinderbetreuung

### Kindergarten St. Elisabeth

#### Vorschulkinder des Kindergartens St. Elisabeth besuchen Schuhmachermeisterin Frau Hettinger

Herzlich wurden die Vorschulkinder der Rabengruppe von Frau Hettinger in ihrer Werkstatt begrüßt, bevor sie uns erklärte, dass sie nicht nur Schuhe reparieren, sondern auch im Auftrag eines Kunden neue Schuhe anfertigen würde. Anhand eines Fußskeletts, das jedes Kind einmal in die Hand nehmen durfte, erkannten die Kinder, dass der Fuß aus 28 Einzelknochen besteht, die zum Laufen notwendig sind. Um einen Schuh anzufertigen, braucht Frau Hettinger zunächst den Fußabdruck eines Kunden. Wie ein solcher Fußabdruck gemacht wird, demonstrierte die Schuhmachermeisterin an zwei Kindern der Gruppe. Der Fußabdruck zeigt Größe und Form des Fußes nach dem dann ein Leisten aus Holz hergestellt wird. Dieser Leisten ist dann der Untergrund um den der Schuh gefertigt wird. Die Kinder staunten nicht schlecht, wie Frau Hettinger kunstvoll das Leder mit der Kneifzange über die Fußkante des Leistens zog und mit Nägeln anheftete. Danach bekamen die Kinder gezeigt wie abgelaufene Schuhe neue Absätze bekamen. Ganz besonders ein Paar schwarze Lackpumps hatten



es den Mädchen angetan. Aber auch ein Paar Herrenschuhe und ein Paar Stiefel bekamen neue Absätze. Da konnten die Kinder nur so staunen wie die neuen Absätze mit Nägeln und Klebstoff am Schuh befestigt wurden. Auch die notwendigen Geräte und Maschinen für die einzelnen Arbeitsschritte, die bei der Reparatur benutzt wurden, interessierten die Kinder sehr. Wenn einzelne Kinder unruhig und nicht ganz bei der Sache waren, gelang es Frau Hettinger immer wieder das Interesse der Kinder für ihre Arbeit neu zu wecken.

Wir sagen ein ganz herzliches Dankeschön, dass sich Frau Hettinger die Zeit genommen hat mit so viel Geduld und Freude uns ihre Arbeit näherzubringen.

## Musikschule

 **Musikschule**  
Bezirk Schwetzingen e.V.

**FREUDE PUR IN MOLL UND DUR**  
**JETZT ANMELDEN!**  
**NEUES SCHULJAHR BEGINNT AB OKTOBER.**

- **Musikalische Früherziehung**  
für 4-Jährige
- **Eltern-Kind-Musikgruppen**  
Einstiegsalter 6 Monate - 3 Jahre
- **Trommelkurs**
- **Instrumentenkarussell**  
für 6 - 10-Jährige – Das große Schnupperangebot
- **Gesangsklasse**  
für 6 - 10-Jährige
- **Musiktherapie**
- **Elementare Musik für Erwachsene**

→ **Instrumental- und Vokalfächer** für Kinder, Jugendliche und Erwachsene:  
Block-/Querflöte, Klarinette, Oboe, Fagott, Saxofon, Horn, Trompete, Posaune, Tuba, Akkordeon, Klavier, Kirchenorgel, Keyboard, Violine, Viola, Violoncello, Kontrabass, Gitarre, Mandoline, Gesang, Harfe, Schlagzeug, Musiktheorie.

Rufen Sie uns an oder kommen Sie vorbei, wir beraten Sie gerne.  
Mo, Di, Do: 8 - 12 Uhr und 13 - 17 Uhr  
Mi, Fr: 8 - 12 Uhr  
[www.musikschule-schwetzingen.de](http://www.musikschule-schwetzingen.de)

**Musikschule - Sekretariat**  
Mannheimer Str. 29  
68723 Schwetzingen  
Telefon: (06202) 5 777 980  
Fax: (06202) 5 777 989

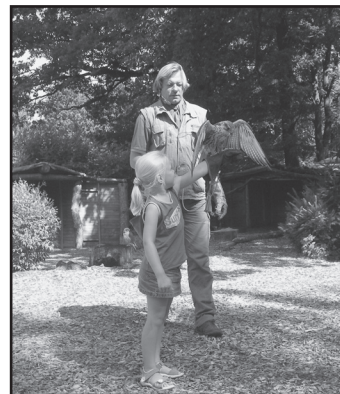
**Musikschule**  
Bezirk Schwetzingen e.V.  
Mitgliedsgemeinden: Schwetzingen, Eppelheim, Ketsch, Oftersheim, Plankstadt

An unseren Schulen unterrichten ausschließlich qualifizierte Lehrkräfte.

### Kindergarten St. Luitgard

#### Vorschulkinder besuchten die Falknerei Tinnunculus

Die Vorschulkinder des Kindergarten St.Luitgard trafen sich morgens im Kindergarten und fuhren mit dem Bus auf den Königstuhl, um die Falknerei Tinnunculus zu besuchen. Dort angekommen, wurde erst einmal mit einer wunderschönen Aussicht auf ganz Heidelberg gefrühstückt. Danach ging es zum Eingang der Falknerei, an der wir schon von einem Uhu namens Juliane empfangen wurden. Nachdem alle in einem Rondell Platz genommen hatten, ging Herr Uwe Jacob mit Juliane durch die Reihen und man durfte Juliane streicheln. Nun folgten verschiedene Flugvorführungen der einzelnen Falken, die durch



einen einzigen Pfiff hoch auf den Fernsehturm oder sogar Loopings fliegen. Nach jeder Vorführung durfte sich ein Kind einen Falken auf den Arm setzen oder sogar auf den Arm fliegen lassen. Gegen Ende der Show wurde uns ein Weißkopfsaadler gezeigt, der jedoch durch das schwüle Wetter keine Flugeinlage bieten konnte. Trotzdem war dies eine atemberaubende Flugvorführung, die nicht nur die Kinder sondern auch die Erwachsenen begeisterte.

## Kirchliche Nachrichten

### Katholische Kirche



Tel.:	763323	Fax:	764302
Homepage:	www.stjoseph-eppelheim.de		
E-Mail:	pfarramt@stjoseph-eppelheim.de		
	Öffnungszeiten des Pfarrbüros:		
Mo-Fr: 10-12 Uhr	Di: 16-19 Uhr	Mi: 14-17 Uhr	

### Gottesdiensttermine in der Seelsorgeeinheit Christophorus

#### Eppelheim

Sa.	16.08.	08.00	Laudes (Josephskirche)
		18.30	Eucharistiefeier
Di.	19.08.	08.30	Eucharistiefeier (Josephskirche)
		18.00	Rosenkranzgebet

#### Pfaffengrund

So.	17.08.	11.00	Eucharistiefeier
-----	--------	-------	------------------

#### Wieblingen

So.	17.08.	09.30	Eucharistiefeier
-----	--------	-------	------------------

### Evangelische Kirche



Homepage:	www.ekiappelheim.de	Tel.:	760027
E-mail:	pfarramt@ekiappelheim.de		
Unsere Kirche ist offen:	Öffnungszeiten des Pfarramtsbüros:		
Mo - Fr 10-18 Uhr	Mo, Di, Mi, Fr	10-12 Uhr	
Sa 10-13 Uhr	Mo, Do	16-18 Uhr	

So	17.08.	10.00	Gottesdienst Vertretung: Pfr. i. R. Schurr
Mi	20.08.	10.00	Gottesdienst im Haus Edelberg Pfr. Goebelbecker

### Öffnungszeiten im Pfarramt während der Sommerferien: MO, MI, FR 10-12 Uhr und Donnerstag 16-18 Uhr

#### Bitte beachten:

Während der Sommerferien (24.07. - 07.09.2008) finden keine Gruppen und Kreise statt.

<b>Nachbarschaftshilfe der Eppelheimer Kirchengemeinden</b>	
	
	<b>Hauptstr. 56</b>
<b>Sprechzeiten:</b>	Mo 15 - 16 Uhr Fr 10 - 11 Uhr
	<b>757654</b>

### Afrikanische Pfingstgemeinde

Gottesdienste finden immer am Sonntag von 15-17 Uhr in der evang. Kirchengemeinde, Hauptstr. 56 statt.

### Jehovas Zeugen

Christliche Religionsgemeinschaft Eppelheim und Heidelberg, Königreichssaal Heidelberg-Wieblingen, Adlerstr. 1/7

#### Wöchentliche Zusammenkünfte:

Mittwoch:	18.45 Uhr	Freitag:	18.45 Uhr
Donnerstag:	18.55 Uhr	Samstag:	16.30 Uhr
Sonntag:	9.45 Uhr und 17 Uhr		

## Die junge Seite

**Jugendhaus „Altes Wasserwerk“,  
Schwetzinger Str. 31, Tel.: 06221/768142;  
e-mail: jugendhaus-eppelheim@postillion.org**

Mo, Di, Mi	17.00 - 20.00 Uhr
Do	18.00 - 21.00 Uhr
Fr	16.00 - 21.00 Uhr
Sa	18.00 - 22.00 Uhr



**Teenietreff – bis 13 Jahre** immer donnerstags 16.30 - 18.00 Uhr

## Senioren



## Akademie für Ältere

### Veranstaltungen vom 18. bis 22. August 2008

**Montag, 18. August:** 11 Uhr, Bergheimer Str. 76, Gerhard Lautenschläger „Bedeutende Werke der abendländischen Kunst – Porträtmalerei 4“, Diavortrag; 15 Uhr, Bergheimer Str. 76, Dr. Klaus Unger „Europäischer Kulturraum Bodensee – Einwirkungen und Ausstrahlungen“, Diavortrag;

**Dienstag, 19. August:** Oma/Opa/Enkel-Aktion: Treff: 14 Uhr am Eingang Zoo HD, Rundgang durch den Zoo mit Herrn Prof. Dr. Wayß;

**Mittwoch, 20. August:** Treff: 8.50 Uhr, Bahnhofshalle Hbf. HD, Wanderung: „Auf dem Jakobsweg: 8. Etappe von Landstuhl bis Bruchmühlbach“ mit Renate Bauer und Wolfram Janik; Treff: 9 Uhr, Info-Pavillon Hbf. HD, „Mit dem Rad von Heidelberg nach Ladenburg mit Besuch der Baumschule Huben“; Oma/Opa/Enkel-Aktion: Treff: 15 Uhr Seniorenzentrum Altstadt HD, „Römisches Kochen“ mit Frau Weber;

**Donnerstag, 21. August:** Treff: 9.30 Uhr, Info-Pavillon Hbf. HD, Radtour: „Herrenalb - Schwarzwald“ mit Heinz Schriegel; Oma/Opa/Enkel-Aktion: Treff: 13.15 Uhr, Bergheimer Str. 76, „Acrylmalerei“ mit Frau Strohmeier; 14.30 Uhr, Kino Kamera HD, Brücken Str. 26, „Sterben für Anfänger, US/D/GB 2007, 91 Min.“; 16 Uhr, Bergheimer Str. 76, Führung durch die Ausstellung: „Farbinspirationen“ mit Elisabeth Strohmeier;

**Freitag, 22. August:** Treff: 7.30 Uhr, Kurfürsten-Anlage am Hbf. HD, Radreise Rhein I (2) – Von den Quellen bis zum Bodensee; Treff: 8.45 Uhr, Bahnhofshalle Hbf. HD, Wanderung Von Neckarsteinach nach Neckargemünd mit Karl Schottner; Treff: 9 Uhr, Bahnhofshalle Hbf. HD, Kulturfahrt Wissembourg im Elsass mit „Karte ab 60“; 10 Uhr, Bergheimer Str. 76, Kurt Walter Weber „Presse und Rundfunk im Dienste des NS-Regimes“; 11.30 Uhr, Bergheimer Str. 76, Gerd Wagner „Das Weltbild der modernen Physik“.

Bei Rückfragen rufen Sie bitte bei der Akademie für Ältere unter Tel. 06221/9750-0 an!

**Internet:** [www.akademie-fuer-aelttere.de](http://www.akademie-fuer-aelttere.de)

Wollen Sie Kontaktperson für die AKADEMIE FÜR ÄLTERE HEIDELBERG in Ihrer Gemeinde werden? Dann rufen Sie 06221//975010, Herrn Gressler, AKADEMIE FÜR ÄLTERE HEIDELBERG, oder Herrn Edwin F. Schreyer Te. 06224/92076 an.

**Akademie-Schrift:** Wenn Sie noch kein Mitglied der AKADEMIE FÜR ÄLTERE HEIDELBERG sind erhalten Sie die aktuelle Akademie-Schrift im Rathaus. Finden Sie dort kein Exemplar rufen Sie bitte unter 06221/97500 an.

## Verkehrsverbund Rhein-Neckar (VRN)

### Der Geburtstagsknaller für „Neusechziger“ Das Karte ab 60-Glückwunsch-Abo

„Rein ins Vergnügen! Mit der Karte ab 60 kreuz und quer durchs VRN-Gebiet.“ Unter diesem Motto gibt es das Karte ab 60-Glückwunsch-Abo des Verkehrsverbundes Rhein-Neckar (VRN) für alle, die im Jahr 2008 ihren 60. Geburtstag feiern.

„Das Karte ab 60-Glückwunsch-Abo ist unschlagbar – 12 Monate fahren aber nur 11 Monate zahlen, das ist ein echter Geburtstagsknaller für alle ‚Neusechziger‘“, so Bürgermeister Dieter Mörlein. Mit dem Karte ab 60-Glückwunsch-Abo können alle, die im Jahre

2008 60 Jahre alt werden und ihr Abo innerhalb von 12 Monaten ab dem 60. Geburtstag bestellen, einen Monat gratis in den Bussen, Straßenbahnen, freigegebenen Zügen (DB, RE, RB und S-Bahn, jeweils in der 2. Klasse) und Ruftaxilinen des Verkehrsverbundes Rhein-Neckar (VRN) unterwegs sein. „Von Alzey und Bensheim im Norden bis Wissembourg, Lauterbourg und Sinsheim im Süden, vom Main-Tauber-Kreis im Osten bis weit über Kaiserslautern hinaus ist man“, so Verbundgeschäftsführer Werner Schreiner, „mit dem Karte ab 60-Glückwunsch-Abo bequem auf Tour“. Das Glückwunsch-Abo ist – wie das reguläre Karte-ab-60-Abo – eine verbundweite gültige Jahreskarte. Allerdings kann das Glückwunsch-Abo innerhalb des ersten Schnuppermonats getestet (und gekündigt) werden. Erfolgt keine Kündigung, läuft das Jahresabo weiter. Der Vorteil des Glückwunsch-Abos: 12 Monate fahren, aber nur 11 Monate bezahlen. Das Karte ab 60-Glückwunsch-Abo kostet 29,55 Euro im Monat.

Bestellen können „Neusechziger“ das Karte ab 60-Glückwunsch-Abo ab dem Monatsersten des Monats, in dem sie ihren 60. Geburtstag feiern. Bestellscheine gibt es bei der Stadtverwaltung Eppelheim. Einfach den Bestellschein und die Einzugsermächtigung ausfüllen und an das zuständige Verkehrsunternehmen schicken.

## Umwelt und Natur



KliBA

### Energiespar-Tipp: Energie im Internet

#### Ein Service Ihrer Stadt Eppelheim

Ökologische Themen sind nicht nur für Spezialisten interessant. Wenn Sie einen Zugang zum Internet haben, werden Sie feststellen, dass so gut wie alle innovativen Ideen und Produkte hier leicht zugänglich sind.

Ist es sinnvoll, auf Ökostrom zuzustellen, und was kostet das? Wie finde ich stromsparende Geräte?

- [www.energienetz.de](http://www.energienetz.de)
- [www.impulsprogramm.de](http://www.impulsprogramm.de)

Brauchen Sie Beratung und Förderung für ein privates Bauvorhaben? Für Altbauten:

- [www.energiesparcheck.de](http://www.energiesparcheck.de)

für Neubauten:

- [www.guetezeichen-neh.de](http://www.guetezeichen-neh.de)

für Alt- und Neubauten

- [www.kfw.de](http://www.kfw.de)
- [www.bafa.de](http://www.bafa.de)

Für die Nutzung erneuerbarer Energiequellen gibt es Informationen und Förderprogramme unter:

- [www.uni-muenster.de/energie/](http://www.uni-muenster.de/energie/)
- [www.solarserver.de](http://www.solarserver.de)
- [www.bafa.de/ener/aufgaben/ern\\_ener.htm](http://www.bafa.de/ener/aufgaben/ern_ener.htm)

Wie überall im Internet können Sie selbst eigene Funde machen. Eine fast unerschöpfliche Liste von Links bietet [www.energielinks.de](http://www.energielinks.de). Die Bandbreite reicht von praxisnahen Plattformen wie z.B. [www.energienetz.de](http://www.energienetz.de) über energiepolitisch engagierte Verbände wie [www.sfv.de](http://www.sfv.de) bis hin zu Firmen und Herstellern im Rhein-Neckar-Raum bei [www.umweltdirekt.de](http://www.umweltdirekt.de).

Nicht zu vergessen ist die Erneuerbare-Energien-vor-Ort-Karte auf der KliBA-Homepage unter [www.kliba-heidelberg.de](http://www.kliba-heidelberg.de). Hier finden Sie, eingetragen in einer elektronischen Landkarte, Informationen zu realisierten Anlagen, die in ihrer Kommune bereits erneuerbarer Energien nutzen. Weiterhin bietet die „Onlinekarte“ die Möglichkeit mit Bürgern ihrer Kommune in Kontakt zu treten, die Ihnen gerne ihre Erfahrungen mit der Nutzung erneuerbarer Energien weiter geben.

Möchten Sie mehr über Energienutzung, Wärmeschutz oder Fördermöglichkeiten wissen? Der Energieberater Thomas Hennig von der KliBA ist regelmäßig für Sie im Rathaus vor Ort – natürlich kostenlos und unverbindlich.

Rufen Sie uns einfach an oder vereinbaren Sie einen Termin für die nächste Beratung im Rathaus Eppelheim. Telefon 06221/794163 (Herr Peter Schmitt), E-Mail: [p.schmitt@eppeheim.de](mailto:p.schmitt@eppeheim.de). Nutzen Sie diese kostenlose Serviceleistung Ihrer Kommune!

**Die Natur schafft immer von dem, was möglich ist, das Beste.**

Aristoteles

## Parteien

CDU [www.cdu-eppeheim.de](http://www.cdu-eppeheim.de)

**CDU**

### Sommertour von Dr. Karl A. Lamers, MdB - Informationsgespräch in Eppelheim

Die Sommerpause des Bundestags nutzt Dr. Karl A. Lamers sich in allen Städten und Gemeinden seines Wahlkreises an der Basis über Probleme, Sorgen, Ziele und natürlich auch über Erfolge zu informieren. Die besondere Aufmerksamkeit galt in diesem Sommer in Eppelheim dem ÖPP-Projekt sowie der Lärmschutzwand an der A 5. Gekommen waren der Bürgermeister Dieter Mörlein, Mitglieder des CDU-Stadtverbandes, Anwohner an der Autobahn sowie Vertreter anderer Parteien und interessierte Bürger.

Begrüßt wurden Dr. Karl A. Lamers und alle Teilnehmer vom CDU Stadtverbandsvorsitzenden Rolf Bertsch. Informationen aus „erster Hand“ gab es von Bürgermeister Dieter Mörlein, der überzeugend die Vorteile des ÖPP-Projektes erläuterte. Durch den mehrheitlich von der CDU getragenen und verabschiedeten Gemeinderats-Beschluss, konnte schließlich die überfällige Sanierung der Schulen endlich beginnen.

Nach all den vielen Diskussionen pro und contra ÖPP konnte die Besichtigung der Friedrich Ebert Schule positiv überzeugen. Bei der Begehung spürte man förmlich, dass nun intensiv gearbeitet und gebaut wird. Hier wird nicht geflickt sondern saniert und renoviert für die Zukunft auf der Basis der neuesten technischen Möglichkeiten und Standards. Sicherheit bei den Elektrokabeln und Energieeinsparung durch Wärmedämmung des gesamten Gebäudes, Erneuerung aller Fenster und Austausch aller Heizkörper sind nur das, was äußerlich sichtbar ist. Dies ist eine grundlegende, ausführliche Sanierung die alle Eppelheimer Schulen innerhalb von dreieinhalb Jahren auf den neuesten Stand bringen wird. Bei der Diskussion der Kosten wurden sehr schnell die Vorteile der ÖPP sichtbar. Eine Investition in Höhe von 20.000.000,- Euro hätte die Stadt Eppelheim in vergleichbar kurzer Zeit, wenn überhaupt, nicht schultern können. Durch die Energieeinsparungen in Höhe von ca. 30 % entsprechend ca. 150.000,- Euro pro Jahr, ca. 3.750.000,- Euro in 25 Jahren (nachzeitigem Stand der Energiekosten) und weiteren technischen Erneuerungen, schafft der ÖPP-Betreiber eine Grundlage, die laufenden Betriebskosten möglichst gering zu halten. Nicht vergessen bei diesen Zahlen darf man die für die erforderliche Investition anfallenden Zinsen, die durch die Kalkulation des ÖPP-Betreibers gedeckt sein müssen.

Der Zeitplan für die Renovierung der Schulen ist eng, aber machbar. Bis Ende der Sommerferien wird der nördliche Teil der Friedrich Ebert Schule im Wesentlichen fertig sein. Bis Ende 2008 sollen der nördliche Teil der Friedrich Ebert Schule und das Dietrich Bonhoeffer Gymnasium, das sich ebenfalls bereits in der Renovierung befindet, komplett fertiggestellt sein. Der südliche Teil der Friedrich Ebert Schule und die anderen Schulen folgen. Was mit der Rhein-Neckarhalle passiert, ist noch nicht entschieden. Verschiedene Lösungsmöglichkeiten sind erarbeitet. Hier entscheidet noch der Gemeinderat.

Die Lärmschutzwand an der A 5 wird kommen. Das Genehmigungsverfahren ist bereits weit fortgeschritten, sodass man in der zweiten Jahreshälfte 2009 mit dem Baubeginn rechnen kann. Dies ist sicher ein Erfolg, wenngleich die anwesenden Anwohner lieber eine Lösung mit Überdeckung gesehen hätten. Nachdem allerdings Heidelberg nicht mitgezogen hat und vorab auf Heidelberger Seite eine Lärmschutzwand errichtet hat, ist eine Überdeckung aus Sicht der Finanzierung unrealistisch geworden. Auf Eppelheimer Seite wird man im Zuge der Baumaßnahmen jede Möglichkeit nutzen, den Grünbestand weitest möglich zu erhalten. Aus diesem Grunde sind die Bauarbeiten für die Lärmschutzwand von der Seite der A 5 aus geplant.

Überzeugt von den Eppelheimer Aktivitäten und mit viel Lob, verabschiedete sich Dr. Karl A. Lamers mit der Zusicherung den Kontakt und die Zusammenarbeit mit den BürgerInnen im Wahlkreis auch in Zukunft so eng und freundschaftlich wie gewohnt zu erhalten. Auffallend beim Informationsgespräch mit Dr. Karl A. Lamers war das Interesse aus der Breite des Bevölkerungsspektrums.

SPD [www.spd-eppeheim.de](http://www.spd-eppeheim.de)



Die Verantwortlichen der Eppelheimer SPD und deren Helferinnen und Helfer kamen zu Beginn des Festes in zweierlei Hinsicht ins Schwitzen. Der Aufbau bei subtropischen Temperaturen war für alle Beteiligten schweißtreibend. Als dann vor Beginn des Festes ein Gewitter mit Platzregen einsetzte, war es mehr Angstschweiß



bei den Verantwortlichen der Sozialdemokraten. Angst, dass das Fest, das eine lange Vorbereitungsphase unter der Federführung von Gerhard Schneckenburger hatte, buchstäblich ins Wasser zu fallen drohte. Aber das Glück ist bekanntlich den Tüchtigen hold. Der Regen reinigte die Luft und bei dann angenehmen Temperaturen trafen sich viele Parteigenossinnen und Parteigenossen, Freunde und Sympathisanten der Eppelheimer SPD zum Gespräch und feierten am Wasserturm. Im Verlauf des Festes konnten der OV-Vorsitzende Gisbert Kühner und seine Vorstandsmitglieder viele Gäste begrüßen. Rosa Grünstein, unsere MdL im Wahlkreis, schaffte trotz engem Terminplan einen Abstecher nach Eppelheim. Vertreter der Ortsverbände der Eppelheimer CDU und der Grünen nutzten ebenfalls die Chance zu Gesprächen in geselliger Runde. Später am Abend kam noch eine große Abordnung unserer Freunde des OV Pfaffengrund zu uns. Der OV Pfaffengrund hatte um die Mittagszeit noch ein eigenes SPD-Fest zu organisieren. Dennoch ließen es sich unsere Freunde nicht nehmen, zu uns über die Autobahnbrücke zu kommen. Besonders mit Claus Wichmann, ehemaliger MdL, macht es Spaß, politisch zu streiten. Wasserturmfest und politisches Streitgespräch schließen sich also nicht aus. Zum Ende noch ein Dankeschön an die Band „Music Power“. Die Cover-Versionen der dargebotenen Oldies aus den 70er und 80er Jahren waren von hoher Qualität und weckten bei den Gästen Erinnerungen an vergangene Zeiten. Schöne Musik, schöne Gespräche in angenehmer Atmosphäre, so gelingt ein Fest.



**Vereine und Verbände**

**AGV Eintracht 1844 e.V.**



**Der Urlaub geht zu Ende....**

Am 19. August treffen sich die Chöre zu den gewohnten Zeiten wieder zur Chorprobe im Vereinsheim Sole D'oro.

**Blaues Kreuz**



Treffpunkt Blaues Kreuz – Gruppe Eppelheim – in den Räumen des Seniorentreffs im Keller der Theodor-Heuss-Schule (altes Schulhaus) jeden **Dienstag, 20 Uhr**, Tel.: 06221 / 149820.

**BürgerkontaktBüro e.V.**



Im Rathaus, Zi. 12, Schulstr. 2  
Tel.: 794107 Fax: 794227

Öffnungszeiten:  
Mo und Do 9-12 Uhr

Das Bürgerkontaktbüro verabschiedet sich, unterschiedlich nach Gruppen, in die Sommerpause. Der Vorstand wünscht allen Mitgliedern und Freunden eine erholsame Zeit.

**Öffnungszeiten des Büros:**

Das Büro bleibt in den Sommerferien zu den üblichen Zeiten geöff-

net, Montag und Donnerstag von 9 – 12 Uhr. Ausnahmen: An den Montagen 18. August, 25. August und 1. September ist das Büro geschlossen.

**Freundeskreis FC Bayern München**

Hallo zusammen,  
der Freundeskreis des FC Bayern München hat eine weitere Veranstaltung durchgeführt, mit Ihrer Hilfe durften wir grossen Zuspruch erfahren, wofür wir uns auch bedanken wollen. Diesmal war nicht nur der FC Bayern das Thema, auch lokale Eppelheimer Themen wurden ausführlich diskutiert. Wir bitten daher nochmals um Veröffentlichung des nachfolgenden Artikels mit dem beigefügten Foto, dessen Freigabe hiermit erteilt wird:  
Rechtzeitig vor dem Start der neuen Saison traf sich der Freundeskreis FC Bayern München Eppelheim zum Feiern und Fachsimpeln. Die Vorbereitung auf die neue Saison war durchwachsen, stellte man fest. Aber wichtig wird es ja erst, wenn es um Punkte geht. Es herrscht zwar grosse Zuversicht, aber ein bisschen Unsicherheit ist schon da. Natürlich war auch Jürgen Klinsmann ein Thema in den Gesprächen. Ist er der Heilsbringer oder doch ein Flop. Auch die eine oder andere weitere Spielerergänzung hätten sich die Freunde gut vorstellen können. Der gesellige Teil kam bei dem Treffen ebenfalls nicht zu kurz. Dort kamen dann auch aktuelle Themen aus Eppelheim, wie zum Beispiel die geplante Lärmschutzwand an der A 5 ins Gespräch. Es ist irgendwie auch ganz verständlich, dass die Freunde auch das Hopp-Stadion gerne in Eppelheim gesehen hätten. Es sind weitere Veranstaltungen in Planung, gerne werden auch weitere Anregungen entgegengenommen. Interessierte wollen sich bitte bei Herbert Ripper, Telefon 06221/766716 melden.



**Guggenmusik Eppler-Samba-Hase**

Die Guggenmusik Eppler-Samba-Hase e.V. hat in der Maybachstrasse, gegenüber Firma Metzgerei Merz einen Container stehen und wir nehmen **JEDEN SAMSTAG** ab dem 28.06.08 von 09.00 Uhr - 12.00 Uhr sämtliches **PAPIER und KARTONAGEN MAGAZINE ZEITSCHRIFTEN UND BÜCHER ETC.** entgegen(KOSENLOS). Wir würden uns freuen, wenn Eppelheimer Bürger uns Ihr Papier und Kartons usw. schenken würden, da wir damit unsere Jugendkasse etwas aufbessern möchten. **Firmen** können uns gerne telefonisch erreichen, dann holen wir auch kostenlos ab! Tel. 0179/4318497. Unsere Probezeiten sind Montags und Mittwochs von 19-21 Uhr im Rathauskeller Eppelheim. Man kann uns auch für Firmenfeste, Hochzeiten usw. buchen.

## Skiclub

### Ski-Club veranstaltete Fahrradrallye

Um bei seinen Mitgliedern in der schneelosen Sommerzeit keine Langeweile aufkommen zu lassen, ließ sich der Vorstand des SCE zur diesjährigen Fahrradrallye einiges einfallen. Mit einem vom ersten Vorsitzenden Hans Zimmermann ausgearbeiteten Fragebogen ging es rund um Eppelheim. Demjenigen, der nicht nur die Fragen zur Wegstrecke richtig beantwortete, sondern auch aus den am Wegrand versteckten Buchstaben das Lösungswort bilden konnte, winkte der große, von Dieter Gabler gestiftete Pokal. Die gefahrene Zeit spielte bei der Rallye keine Rolle, allein die richtigen Antworten zählten. Nachdem die Teilnehmer sicher den Weg zurück zum TVE-Sportplatz gefunden hatten, wartete dort als letzte Hürde noch ein weiterer Fragebogen mit kniffligen Fragen zu allgemeinen Themen. Gegen die zahlenmäßig überschaubare Konkurrenz konnten sich Kathi und Trudbert Orth mit der höchsten Punktzahl durchsetzen. Sie waren auch auf das Lösungswort gekommen; gesucht war der Wintersportort Großarl, in dem der SCE schon mehrmals Skifreizeiten verbracht hatte.

Nach der Siegerehrung konnten sich die Radler dann bei Steaks und Würstchen vom Grill ebenso wie bei Kaffee und Kuchen von ihrer Tour erholen. Ein besonderer Dank gilt dabei Johannes Noky und der Getränkehandlung Kasseckert, die die Getränke für das Grillfest stifteten.



## Turnverein Eppelheim

# TVE

### TVE Handball [www.tv-eppeheim.de](http://www.tv-eppeheim.de)

Die Handballabteilung des TVE lädt ein zu ihrer **Mitgliederversammlung** am **Donnerstag, dem 11. September 2008, 19.30 Uhr** im **Clubraum des Vereinsheimes auf dem TVE-Sportplatz**

**Tagesordnung**  
Bericht des Abteilungsleiters  
Bericht des Männerspielwartes  
Bericht des Frauenwartes  
Bericht der Jugend  
Bericht des Kassenwartes  
Bericht der Kassenprüfer  
Aussprache zu den Berichten

Entlastung der Abteilungsleitung  
Neuwahl der Abteilungsleitung  
Verschiedenes

Wir bitten unsere Mitglieder, sich zahlreich an dieser Veranstaltung zu beteiligen.

## TVE Velogruppe

### Erste Ausfahrt der TVE-Velogruppe: Speyer, 02.08.2008

Es hat tatsächlich auf Anhieb geklappt: Bereits der erste geplante Termin für eine gemeinsame Ausfahrt der Velogruppe konnte stattfinden, ohne dass der für eventuelle Wetter-Eskapaden eing geplante Ausweichtermin in Anspruch genommen werden musste.

So machten sich also am Samstag, dem 02.08.2008, die für die Urlaubszeit stattliche Anzahl von neun jungen und jung gebliebenen Mitgliedern auf den Weg nach Speyer. Treffpunkt war das TVE-Sportgelände - und nach rund 450 Metern hatten wir den ersten „Platten“ zu beklagen. Da Sportsfreund Herbert wegen Urlaubsabwesenheit nicht mit von der Partie sein konnte, wäre ein solch früher Stopp aus Konditionsgründen eigentlich noch nicht notwendig gewesen...

Es sollte das einzige Vorkommnis solcher Art an diesem schönen Ausflugstag sein. Bei bestem Ausflugswetter, sonnig bis bewölkt und nicht zu heiß, kam die Gruppe via Kurpfalz-Route zügig voran. Schwetzingen war schnell durchquert, nun ging es über die zum Großteil ausgezeichnet asphaltierten Feldwege gutgelaunt Richtung Speyerer Brücke. Nach der Rhein-Überquerung in Schussfahrt hinunter, gleich rechts auf den kleineren der dortigen Parkplätze. Es erwartete uns dort ein kleiner, vitaminreicher Imbiss, den Steffi auf der Ladefläche unseres Begleittransporters (Smart) angerichtet hatte. Nur kurz machte sich leichtes Erschrecken innerhalb der Gruppe bemerkbar, weil der Wagen mit der Aufschrift „Doping-Kontrolle“ beschriftet war. Nur ein Spaß – TVE'ler haben sich in dieser Beziehung ja nichts vorzuwerfen.

Gestärkt konnte es weitergehen - immer am Rhein entlang in Richtung der Badeseen und der Kollerinsel. Gerade rechtzeitig sind wir dort angekommen und die Fähre legte auch schon ab, um die Gruppe auf die andere Uferseite zu transportieren.

Der Rückweg über Brühl und wieder Schwetzingen gestaltete sich ebenfalls unterhaltsam.

Selbst ein paar Tropfen aus den mittlerweile dichten Wolken konnte unserer guten Laune nichts mehr anhaben. Nach knapp vier Stunden war Eppelheim wieder erreicht. Und eine spontane Umfrage unter den Teilnehmern hat ergeben: Mehr davon, möglichst bald.



## Verein der Gartenfreunde

### Sommer, Sonne, Spiel und Spaß – was kann es Schöneres geben?

In solcher Atmosphäre gestalteten die Gartenfreunde einen Tag des Ferienprogramms.

In der Kleingartenanlage „Grüner Süden“ hatten sich viele Kinder

eingefunden, um ihre Kräfte bei Wettspielen (Torwandschießen, Kegeln, Eierlauf, Sackhüpfen, Büchsen- und Ringwerfen) zu messen.

Erholsam war das Malen eines Mandalabildes; auch wurden im kühlen Raum des Vereinshauses Märchenfilme vorgeführt.

Wegen der großen Hitze war der Durst der Kinder groß; sie konnten ihn mit verschiedenen Getränken löschen.

Der Hunger wurde mit Grillwurst und Brötchen gestillt.

Zum Abschluss gab es für die Sieger als Anerkennung ihrer Leistung schön gestaltete Urkunden und tolle Preise.

Die frohen strahlenden Gesichter der Kinder waren Dank genug für die Mitwirkenden vom Verein der Gartenfreunde.



## Veranstaltungskalender, Kulturelles, Informationen

Fr 15.08. bis So 24.08.2008

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
<b>kulturelle und andere Veranstaltungen</b>				
Do 21.08.	14 Uhr	Grillfest	Kleingartenanlage	Komm. Seniorentreff
23.08.+24.08.	15/10 Uhr	Rettichfest	Kleingartenanlage des Vereins der Gartenfreunde	Verein der Gartenfreunde e.V.
<b>Ausstellungen</b>				
03.08.-12.09.	zu den Öffnungszeiten	Bilder von Ursula Breuer	Galerie im Rathaus	Kulturkreis Stadt

### Allgemeine Informationen

#### Landratsamt Rhein-Neckar-Kreis

#### Im Rhein-Neckar-Kreis: Trinkwasser durch Uran nicht belastet

Die jüngste Berichterstattung im Fernsehen über erhöhte Uran-gehalte im Trinkwasser hat viele Menschen verunsichert. Die Einwohner im Rhein-Neckar-Kreis müssen sich jedoch wirklich keine Sorgen um einen erhöhten Urangelhalt im Trinkwasser machen, wie jetzt der Pressesprecher des Rhein-Neckar-Kreises, Berno Müller, noch einmal unterstrich. Trinkwasser sei in Deutschland eines der am besten kontrollierten Lebensmittel, und „die im Rhein-Neckar-Kreis gemessenen Werte von Uran liegen fast alle mindestens eine Zehnerpotenz unter dem vom Umweltbundesamt (UBA) angegebenen Leitwert von 0,01 Milligramm pro Liter (entspricht 10 Mikrogramm pro Liter). Die meisten Werte liegen unter 0,001 Milligramm pro Liter (entspricht 1 Mikrogramm pro Liter); mit einer Ausnahme (0,0022 Milligramm pro Liter) erreichte kein Analysenergebnis 0,002 Milligramm pro Liter, was auch nach Einschätzung des Gesundheitsamts gesundheitlich absolut unbedenklich ist.“

Bei dem vom UBA empfohlenen Leitwert von zehn Mikrogramm handelt es sich um einen „lebenslang duldbaren gesundheitlichen Leitwert“. Die Weltgesundheitsorganisation hält auch einen gesundheitlichen Leitwert von 15 Mikrogramm pro Liter noch für unbedenklich. Mineral-, Quell- und Tafelwässer, die mit dem Zusatz „Für Säuglingsnahrung geeignet“ werben, dürfen einen Wert von zwei Mikrogramm pro Liter nicht überschreiten. Dieser Wert ist allerdings nicht gesundheitlich abgeleitet, sondern wurde in Zusammenhang mit der Werbung festgelegt. Auch für Gemeinden, die an die Bodensee-Trinkwasserversorgung angeschlossen sind, besteht kein Grund zur Besorgnis. Die Urankonzentration von Bodenseewasser liegt ebenfalls lediglich bei einem Mikrogramm pro Liter und damit genauso deutlich unter dem Leitwert des Umweltbundesamtes wie das Wasser im Rhein-Neckar-Kreis.

Zum Vorkommen von Uran in der öffentlichen Trinkwasserversorgung in Baden-Württemberg haben die Chemischen und Veterinäruntersuchungsämter in Baden-Württemberg umfangreiche Messergebnisse vorgelegt. Unter [www.untersuchungsaeamter-bw.de](http://www.untersuchungsaeamter-bw.de) und dem Suchbegriff „Uran“ gelangt man zu der Seite „Urangelhalte in der öffentlichen Trinkwasserversorgung in Baden-Württemberg“ und von dort weiter zu der 73-seitigen Tabelle. Auf Seite 16 findet man die Ergebnisse für den Rhein-Neckar-Kreis

und die Stadt Heidelberg.

(Der direkte Pfad ist [www.untersuchungsaeamter-bw.de/pdf/uran-intrinkwasser\\_ergebnisse32008.pdf](http://www.untersuchungsaeamter-bw.de/pdf/uran-intrinkwasser_ergebnisse32008.pdf))

### Verbraucherzentrale Baden-Württemberg

#### Telefonwerbung

Unerwünschte Telefonwerbung ist gegenwärtig eine der größten Belästigungen für Verbraucher. Aufgrund des von der Bundesregierung kürzlich beschlossenen Gesetzentwurfs soll der Verbraucher besser vor unerlaubter Telefonwerbung geschützt werden. Die Verbraucherzentrale wird weiterhin gegen unerwünschte Werbeanrufe vorgehen. Denn auch der Gesetzentwurf kann sie nicht verhindern.

Seit Anfang des Jahres hat die Verbraucherzentrale Baden-Württemberg rund 40 Abmahnverfahren wegen wettbewerbswidriger Telefonwerbung eingeleitet. „In einigen Fällen wurden von den betroffenen Unternehmen bereits außergerichtliche Unterlassungserklärungen abgegeben, andere werden von uns derzeit noch gerichtlich verfolgt“, so Dunja Richter, Juristin der Verbraucherzentrale. Das nun beschlossene Gesetz gegen unerlaubte Telefonwerbung wird voraussichtlich Anfang 2009 in Kraft treten und soll das Vorgehen unseriöser Unternehmen erschweren. So dürfen am Telefon werbende Firmen ihre Rufnummer nicht mehr unterdrücken und müssen bei Verstoß gegen das bestehende Verbot der unerlaubten Telefonwerbung mit hohen Geldbußen der Bundesnetzagentur rechnen. Für die Abmahnfähigkeit der Verbraucherzentrale sollen Angerufene darauf achten, sich Datum, Uhrzeit, Name des Anrufers und des Unternehmens sowie den Grund des Anrufs und eventuelle Rufnummernunterdrückung zu notieren. Denn die Verbraucherzentrale kann nur anhand konkret dokumentierter Fälle gegen wettbewerbswidrige Anrufer vorgehen.

Mit dem beschlossenen Gesetzentwurf wird das Widerrufsrecht bei Telefonverträgen auf die Lieferung von Zeitschriften und Glücksspiele ausgedehnt. Allerdings hält die Verbraucherzentrale diese Ausweitung des Widerrufsrechts nicht für ausreichend, da Angerufene immer wieder Vertragsbestätigungen nach Werbetelefonaten bekommen. Verträge, die bei Anruf des Anbieters zustande kommen, sollten daher grundsätzlich erst nach schriftlicher Bestätigung des Verbrauchers wirksam werden. Nur so entlastet man die durch Anrufe ohnehin in ihrer Privatsphäre Belästigten von der Verantwortung, untergeschobene Vereinbarungen auch noch aufwendig per Einschreiben widerrufen zu müssen.